

nigau *sm.*, belingan *sm.* - avoir du pot : iesse furtünau.

pouce (*doigt*) *sm.* di grossu - se tourner les pouces (*manger, boire, aller se promener*): mangià, bëuve, andà a spassu l. * **pouce** (*mesure*) *sm.* parmu.

poule *sf.* galina, pula - poule couveuse : ciossa *sf.* - poule d'eau : folaga *sf.* - poule au pot : pula buyia - faire venir la chair de poule : fà vegni a pele de galina - poule sage a picoré : galina che nun pita à pitau P. - la poule qui chante a fait l'œuf : a galina che canta à fau l'œvu P. - qui naît d'une poule doit gratter la terre : qü d'üna galina nasce, fò che raspe P. - une poule de luxe : üna grula de lüssu.

poulpe *sm.* purpu - le riz au poulpe (*pilaf*) est le régal des Monégasques : cun u risu au purpu (perau) i Muucgashj se sciafu - poulpe musqué : muscardin *sm.* - pêcher le poulpe : purpesà - le poulpe à tentacules fins est immangeable : a purpessa è üna spurchiça.

poupée *sf.* bügata - le Musée national (Monaco) conserve, depuis 1972, des automates et des poupées du XVIII^e et du XIX^e : u Müseu naçionale (Munegu) cunserva, despœi 1972, autumati e bügatic d'u XVIII^e e d'u XIX^e.

pour *prép. pcr. da* - donner pour l'hôpital : dà per l'uspità ; tailleur pour hommes : sartu da omi - pour lors : alura.

pourquoi *ad.conj.* perchè - sans savoir pourquoi : sença savè u perchè - va chercher pourquoi ! : vâ t'à vede ! - et pourquoi pas ? : e nunchè ? * **pourquoi** *sm.* perchè.

pourvoir *v.* pruvede - bien pourvoir ses filles : acasà e fiye soe * se **pourvoir** *vpr.* se pruvede.

pousser *v.* pussà, cresce, mete - pousser au pire : pussà au pegiu ; cette plante pousse bien : sta cianta cresce ben ; pousser trop de germes : mete tropu bruti - en pousser une : ne cantà üna - pousser rapidement : cresce cum'a gramigna - se pousser *vpr.* se pussà - se pousser en société : lã u so camin -

aller à la va je te pousse : andà ün rabatandu.

pouvoir *sm.* putere, *sf.* pudestà - donner pleins pouvoirs : dà mandatu * **pouvoir** *v.* purè - il se peut : pò iesse ; se pò - qui peut le plus peut le moins P. : qü pò u ciü pò u menu - advienne que pourra : che vaghe ün pocu enma vè.

pratique *a.* praticu * **pratique** *sf.* pratica, *sm.* cliente - mieux vaut pratique que grammairie : vâ ciü pratica che gramatica P. - les pratiques d'une boutique : i clienti d'üna butiga.

précédent *a.sm.* precedente - le jour précédent : u giurnu avanti - sans précédent : mai vistu.

préhistoire *sf.* preistoria - depuis Albert premier (1848-1922), prince de Monaco, la préhistoire a place en Principauté : despœi Albertu primu (1848-1922), principu de Munegu, a preistoria à postu ünt'u Principatu.

préjugé *sm.* pregiüdiçi - homme sans préjugés : omu spregiüdicau - ôter les préjugés : spregiüdicà.

premier *a.s.* primu - premier né : primugenitu *a.s.* - en premier lieu : primu - qui gagne en premier s'en va le pantalon à la main : qü gagna de prima man se ne vâ cun e braghe ün man P.

prendre *v.* piyà - prendre parti pour... : piyà e parte de... ; prendre le dessus : piyà u suvraventu - prendre des vessies pour des lanternes : piyà e lüjernetete pcr lanai - prendre mal une plaisanterie : se ra piyà a ma - prendre à partie : se rüsà - prendre son déjeuner : mangià culaçion - prendre ses jambes à son cou : scapà a svelta ; se mete e gambe per culiè - prendre en grippe : piyà ün ira - dans une propriété vide, on ne prend rien : ünt'ün predi vœu, nun se ghe piya ren P. - qui se marie prend soucis : qü se maria, fastidi piya P. - se prendre *vpr.* se piyà.

préparer *v.* preparà, alesti - un changement en prépare un autre : ün scangiamentu ne prepara ün autru - se préparer *vpr.* se preparà.

près *prép.ad.* pressu, vijin, a cantu -